

[Text]

jointe, de juridiction exclusivement fédérale ou exclusivement provinciale? Quelle est votre attitude concernant les pouvoirs économiques dans une nouvelle constitution?

M. Hubert: Nous croyons qu'il s'agit de pouvoirs de juridiction conjointe qui doivent faire l'objet de négociations. Étant donné que les facteurs qui influent sur l'économie changent tellement rapidement, ces pouvoirs doivent être préparés et soumis à des révisions constantes.

M. Marceau: Je vous remercie, monsieur Hubert.

Le coprésident suppléant: Merci, monsieur Marceau. Je vais céder la parole à deux autres membres du Comité qui ont demandé de dresser des questions, et nous étudierons ensuite le prochain mémoire. Le prochain député est M. Warren Allmand, député de Notre-Dame de Grâce, province de Québec, qui sera suivi de M. Beaudoin. Monsieur Allmand.

M. Allmand: Monsieur le président, dans votre huitième recommandation vous avez proposé que le Sénat soit une Chambre des nationalités responsable d'assurer le respect des droits culturels des individus. Comme vous le savez, maintenant les sénateurs sont désignés par le gouvernement fédéral. Proposez-vous que les sénateurs soient élus ou désignés par les provinces et le gouvernement fédéral ensemble?

M. Hubert: Ils pourraient être désignés par le gouvernement fédéral, sur la recommandation des différents groupes ethniques du pays qui prépareraient et présenteraient au gouvernement fédéral une liste de candidats représentant ces groupes ethniques.

M. Allmand: Je suis d'accord avec vous qu'on doit changer le Sénat et je respecte votre proposition. Merci.

Le coprésident (sénateur Molgat): Merci, monsieur Allmand. Le dernier membre du Comité qui désire vous poser une question, monsieur Hubert, est M. Leonel Beaudoin, député de Richmond, Québec.

M. Beaudoin: Merci, monsieur le président, afin de laisser plus de temps à l'audience, je vais céder ma place. Merci, monsieur le président.

Le coprésident: Monsieur Hubert, je vous remercie beaucoup de votre mémoire. Vous avez répondu à de nombreuses questions et nous sommes très contents d'avoir connu votre point de vue. Merci bien, monsieur Hubert. Il y aurait peut-être des questions de l'assemblée, monsieur Hubert, voulez-vous rester si vous voulez bien, ici à la table des témoins. Avant de passer aux questions des gens de la salle, je demanderais aux personnes que je vais appeler de s'identifier parce que nous désirons savoir si elles ont bel et bien un mémoire à nous présenter ce soir. M. Anthony W. Hooper...

Une voix: Il n'est pas ici.

Le coprésident: Veuillez avertir M. Savoie, mademoiselle.

• 2050

Je désire simplement organiser la réunion, donner la chance à tout le monde de parler.

[Interpretation]

jurisdiction? How do you see the economical powers within a new constitution?

Mr. Hubert: We think these are matters of joint jurisdiction because the economical factors change very rapidly; therefore these powers call for a constant study and revision.

Mr. Marceau: Thank you, Mr. Hubert.

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): Thank you, Mr. Marceau. I shall now recognize the members of the Committee before we move on to the next brief. I now recognize Mr. Warren Allmand, member for Notre-Dame-de-Grâce, Quebec. I shall then recognize Mr. Beaudoin.

Mr. Allmand: In your eighth recommendation, you suggest that the Senate be a house of nationalities responsible for the enforcement of the cultural rights of every individual. As you know, the senators are designated by the Federal Government. Do you suggest that the senators should be elected or designated by the provinces together with the federal government?

Mr. Hubert: They could be designated by the Federal Government on the recommendation of various ethnic groups of our country which would prepare a list of candidates representing these various ethnic groups.

Mr. Allmand: I agree with you. There is a need for a reform of the Senate. Thank you.

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): Thank you Mr. Allmand. The last member of the Committee who wants to ask you a question is Mr. Leonel Beaudoin, member for Richmond, Quebec.

Mr. Beaudoin: Thank you Mr. Chairman. I shall pass on so there will be more time for the audience.

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): Mr. Hubert, I thank you very much for your brief. You have answered quite a number of questions and we have been pleased to have your opinion. There might be a few questions from the audience. Would you care to stay here, Mr. Hubert? First of all I want to make sure if Mr. W. Hooper has really a brief to present us.

From the Floor: He is not here.

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): Is Mr. Laurent Pelletier here? Mr. Hubert Latendresse?

I simply wish to organize the meeting and give everyone a chance to speak.

We will now answer questions from the audience. I must remind you that you have three minutes. I do not